

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SCM/Q2/NZL/8  
27 de septiembre de 2001

(01-4599)

Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

## SUBVENCIONES

### Respuesta de NUEVA ZELANDIA<sup>1</sup> a las preguntas formuladas por los ESTADOS UNIDOS<sup>2</sup>

Se ha recibido de la Misión Permanente de Nueva Zelandia la siguiente comunicación, de fecha 25 de septiembre de 2001.

#### Pregunta 1

En aras de la transparencia, y a fin de proporcionar más información, sírvanse informar sobre el programa titulado "Public Good Science Fund" que concede ayudas a Meat New Zealand (MNZ). Aunque en su sitio Web se afirma que esa organización está financiada en su totalidad por ganaderos pastorales, entendemos que MNZ depende oficialmente del Ministerio de Agricultura y Silvicultura y que, en sus comienzos, estuvo financiada parcialmente con fondos del Gobierno Federal.

#### Pregunta 2

Asimismo, en aras de la transparencia, y a fin de proporcionar más información, sírvanse informar sobre el programa titulado "Trade Access Support Programme - Funding For Export Markets (TASP)". Tenemos entendido que este programa está administrado por la División de Análisis Comercial y Económico del Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio de Nueva Zelandia y que ayuda a los exportadores neozelandeses a tener un mayor acceso a los mercados extranjeros.

#### Respuesta

Los Estados Unidos invitaron a Nueva Zelandia en el documento G/SCM/Q2/NZL/7 a notificar el Trade Access Support Programme (TASP) y el Public Good Science Fund (PGSF) como subvenciones de conformidad con el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. A juicio de Nueva Zelandia no es necesario hacerlo.

---

<sup>1</sup> G/SCM/N/48/NZL-G/SCM/N/60/NZL.

<sup>2</sup> G/SCM/Q2/NZL/7.

Los Estados Unidos han identificado correctamente el TASP como un programa administrado por la División de Análisis Comercial y Económico del Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio de Nueva Zelandia. Sin embargo, los proyectos del TASP no constituyen subvenciones en los términos del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias y, por lo tanto, no han de ser notificadas de conformidad con el artículo 25 de dicho Acuerdo. Esos proyectos se centran en eliminar barreras y obstáculos al comercio, generalmente facilitando los contactos a nivel de funcionarios. Si la financiación del TASP se tuviera que tratar como una subvención, en aras de la compatibilidad sería necesario que los presupuestos de los organismos gubernamentales de todos los países cuya actividad principal consiste en promover mejores condiciones para el comercio se considerarán asimismo subvenciones.

Ni el PGSF ni ninguno de los fondos dedicados a la investigación que le han sucedido, administrados actualmente por la Fundación para la Investigación Científica y la Tecnología, se han utilizado para subvencionar Meat New Zealand. Está expresamente prohibido que tales fondos concedan subvenciones a la rama de producción. Por lo tanto, no han de ser notificados de conformidad con el artículo 25 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

---